

第15課

အခန်း 15

けいそく けいりょう
計測・計量

တိုင်းတာခြင်း၊ ချိန်တွယ်ခြင်း

第15課(1) အခန်း 15 (1)

実習生のリンさんは、焼いたサバをオーブンから出すかどうか、指導員の鈴木さんに聞いています。

အလုပ်သွင် ကိုလင်းက ကျင်နေတဲ့ ဆာဘာငါးကို ဖိုကနေ ထုတ်လို့ရမရ သင်တန်းမှူး ဦးဆုဇွန်ကို မေးနေတယ်။

第15課(1) အခန်း 15 (1)

リン: サバを^{ふん や}5分焼きました。もうオーブンから^だ出してもいいですか。

鈴木: ^{すずき おんど はか}温度を計りましょう。

リン: どうやって^{はか}計りますか。

鈴木: ^{すずき}このセンサーを2センチぐらいサバに^い入れて、

^{おんど あんてい ま}温度が安定するまで^ま待ってください。

リン: はい。.....^{あんてい}安定しました。^ど40度です。

鈴木: ^{すずき}じゃ、あと^{ふん や}3分焼いて。

リン: ^{ふん}3分ですね。わかりました。

L: ဆာဘာငါးကို ၅မိနစ်ကင်ပြီးပြီ။ အခု ဖိုကနေ ထုတ်လို့ရပြီလား။

S: အပူချိန်ကို တိုင်းကြည့်ကြရအောင်။

L: ဘယ်လိုတိုင်းရသလဲ။

S: ဒီဆွင့်ဆွာကို ၂ စင်တီမီတာလောက် ဆာဘာငါးထဲထည့်ပြီး အပူချိန်ငြိမ်တဲ့အထိ စောင့်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ ငြိမ်သွားပြီး။ ၄၀ ဒီဂရီဖြစ်ပါတယ်။

S: ဒါဆို နောက် ၃မိနစ် ဆက်ကင်ပါ။

L: ၃ မိနစ်ဟုတ်တယ်နော်။ သဘောပေါက်ပါပြီ။

第15課(2) အခန်း 15 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業場にいます。リンさんは工場内の温度が高いと感じています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင့်တန်းမဲ့ ဦးဆွေကိနဲ့ အလုပ်ရုံမှာရှိတယ်။ ကိုလင်းက စက်ရုံအတွင်းရှိ အပူချိန် မြင့်တယ်လို့ထင်နေတယ်။

第15課(2) အခန်း 15 (2)

リン: ^{あつ}ちょっと暑いですね。

鈴木: ^{すずき}そうだな。

リン: ^{おんどけい} ^み ^き温度計を見て来ます。

鈴木: ^{すずき} ^{ねが}お願い。

リン: ^{おんど} ^あ ^ど温度が上がって、24度になりました。

鈴木: ^{すずき} ^{ちょうし} ^{わる}エアコンの調子が悪いかもしれないな。

^{かくにん} ^くエアコンを確認して来るよ。

リン: ^{ねが}はい、お願いします。

L: ^{နည်းနည်} ပူနေတယ်နော်။

S: ^{ဟုတ်တယ်နော်။}

L: ^{သာမိုမိတာကို} သွားကြည့်မယ်။

S: ^{လုပ်ပေးပါ။}

L: ^{အပူချိန်မြင့်နေပြီး} ၂၄ ဒီဂရီဖြစ်နေတယ်။

S: ^{အဲယားကွန်း} ^{အလုပ်မလုပ်တာလား} မသိဘူး။ ^{အဲယားကွန်း} သွားကြည့်လိုက်မယ်။

L: ^{ဟုတ်ကဲ့} ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

第15課(3) အခန်း 15 (3)

実習生のリンさんは、漬物の調味液が足りなくなったので、指導員の鈴木さんに報告しました。

အလုပ်သွင် ကိုလင်းက ချဉ်ဖတ်ရဲ့ ဟင်းချက်အရည်မလောက်လို့ သင်တန်းမှူး ဦးဆုဇော်ကို အကြောင်းကြားတယ်။

第15課(3) အခန်း 15 (3)

リン: ^{すずき}鈴木さん、^{つけもの}漬物の^{ちょうみえき}調味液が^た足りません。

^{さぎょう}作業^{しじょ}指示書^かに書いてありますか。

鈴木: ^{すずき}いや、^た足りない^{ぶんりょう}ときの分量^かは^{おし}書いてないから、^{おし}教えるね。

リン: ^{ねが}はい、^{ねが}お願いします。

鈴木: ^{すずき}水^{みず}1Lと^{さとう}しょうゆ^ま500mlと^{さとう}砂糖^ま500gを^ま混ぜて。

リン: ^{みず}水^{みず}1Lと^{さとう}しょうゆ^{さとう}500mlと^{さとう}砂糖^{さとう}500gですね。わかりました。

L: ဦးဆူဇူကီ ချဉ်ဖတ်ရဲ့ ဟင်းချက်အရည်မလောက်ဘူး။ အလုပ်ညွှန်ကြားချက်စာအုပ်မှာ ရေးထားသလား။

S: မဟုတ်ဘူး မလောက်တဲ့အခါ ထည့်ရမယ့်ပမာဏကျတော့ မရေးထားလို့ သင်ပေးမယ်နော်။

L: ဟုတ်ကဲ့ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

S: ရေ ၁ လီတာ နဲ့ ပဲခံပြရည် ၅၀၀ မီလီလီတာနဲ့ သကြား ၅၀၀ ဂရမ်ကို ရောပြီး။

L: ရေ ၁ လီတာ နဲ့ ပဲခံပြရည် ၅၀၀ မီလီလီတာနဲ့ သကြား ၅၀၀ ဂရမ် ဟုတ်တယ်နော်။ သဘောပေါက်ပါပြီ။